

L'Anno Santo è proclamato ogni venticinque anni e concede la remissione dei peccati.



il PASQUINO COLONIALE

RECIPE :
— Un medicastro fa am-
malare i sani per giustifi-
care l'opera sua.
DOTT. GIOVELLITTI

Anno XXVII - Num. 1.224 - S. Paolo, 23 Settembre 1933 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110 - 2.ª Sobrelaja

Gli amici del PASQUINO

IODOSAN - cura a garganta

BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



9
2
C

Conte Edoardo Matarazzo

Il Numero speciale del "Pasquino" è lanciato ogni anno, e dá l'amnistia generale (agli annunzianti).

Per ogni gusto una cucina:
Per tutte le cucine
un olio unico: il

Bertolli

Rappresentanti:
PIERI & BELLI
S. Paolo

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos escoliose, doencas de Pott, espondillite, coxite, paralytia infantil, etc.

Cinto para correccao do prolixo abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparatomias.
Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA
RUA DO CARMO, 39-41 — SAO PAULO

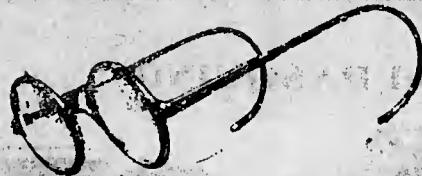
Fabbrica di Forme per
Scarpe

ANTONIO GIANNINI
Specialista negli ultimi
modelli.

Servizio perfetto.
Prezzi mod'ci
Rua S. Cattaneo, 221.
S. PAOLO



OCCHIALI NUWAY



Per durabilita e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAOLO

OFFICINA DE PINTURA GENTILE

PLACAS DE CRYSTAL — TABOLETAS — LETREIROS
ANNUNCIOS LUMINOSOS

CARTAZES — REFORMAS DE PREDIOS, ETC.
Pintura a Duco de autos de passeio ou commercial com ou sem reclame.

LARGO DA LIBERDADE, 33 — SAO PAULO
TELEPHONE: 2-3723.

Velete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob a No 13 em 5-1-32.

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1876

CONNAZIONALI

Andando in Santos cercate una casa di famiglia dove troverete tutte il confort e una cucina casalinga. Grande parco con giardino e chaxara. Radio, Pianoforte, Sala di Ping Pong, con prezzi convenientissimi. Av. Presidente Wilson, 103, Tel 27-27.

UN ABITO

per 80\$ 100\$ e 120\$

SI CONFEZIONA NELLA
"SARTORIA ALHAMBRA"

di PAULILLO e NUCCI
RUA RIACHUELO, 17 — TELEFONO 2-3075

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANCAS

Sala _____
Est. _____
Prat. _____
N.º e ord. _____

Raf.
 CHAPEOS
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
Serafino Chiodi
 R. João Briccola 2°
 Casas das elegantes
 Fazemos chapéus sob medida

Con le nespole e con la paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSITO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2004

DIRETTORE: GAETANO CRISTALDI	ABBONAMENTI: ORDINARIO, anno 20\$ LUSSORIOSO, anno 50\$	UFFICIO: RUA JOSE' BONIFACIO, 110 2.ª SOBRELOJA TEL. 2-6535
GERENTE: GUGLIELMO FOTI	ANNO XXVII NUMERO 1.224	S. Paolo, 23 Settembre 1933 UN NUMERO 200 REIS

i colloqui col pubblico

Abbiamo piú o meno dimostrato nelle nostre antecedenti graziose lezioni di etica, che tutti gli uomini (e le donne), meno il Cavaliere Giuseppe Sinigalli, e la persona che sta leggendo in questo momento, sono dei formidabili egoisti. L'Io é la legge suprema della vita, e tutto ciò che non é Io, non esiste che soltanto perché l'Io lo sfrutti, lo soggioghi, lo calpesti.

Queste utilissime lezioni che costituiscono il godimento settimanale dei coloniali colti, si vede che si sono mantenute piú nel campo etico che in quello psicologico, dal momento che uno sfaccendato qualunque osa scriverci una lunga epistola, per dirci come qualmente noi, del Pasquino, non siamo che degli irriverenti iconoclasti e degli appassionati cultori del paradosso, se neghiamo senza la minima eccezione, ogni valore ideale della vita.

Valore? Ideale?

Non c'è nessun valore dopo di me. Tutto ciò che vale, vale se e in quanto mi giova. In quanto all'Ideale, si vede che il nostro missivista, addormentatosi nell'utero della Storia, é venuto alla luce con qualche secolo di ritardo.

L'Ideale era uno scherzo dell'epoca in cui si credeva la terra piana, il Diavolo un bipede cornuto e la fattucchiera una buona fabbricatrice di filtri d'amore per la nostra ritrosa cugina.

Oggi all'ideale non ci crede piú nemmeno l'eroina del romanzo di moda tra le normaliste. Ma poiché il nostro missivista insiste in complicati ragionamenti di psicologia, possiamo concedergli l'aiuto della nostra logica e della nostra saggezza.

Tra i valori ideali che stanno tanto a cuore all'ignoto di cui ci occupiamo, troviamo un florilegio di fesserie scientifiche: *carità, pietá, altruismo...*

et similia, per non parlare di cose piú canore e profonde, come la Religione, la Patria, la Famiglia eccetera.

Siamo dunque ai soliti falsi psicologici scambiati per valori ideali. Non varrebbe la pena di occuparcene, ma non avendo altro da scrivere, possiamo perdere del tempo su queste superate cretinerie.

L'altruismo, lo sanno anche i balilla, non é che una manifestazione d'egoismo. Se io faccio qualche cosa per te, la faccio perché fa comodo a me. Se io non la faccio perché mi fa comodo, la faccio perché mi fa piacere: *logo* (come dice o *vendeiro da esquina*) non esco dall'egoismo. La pietá non é che la manifestazione patologica di un sentimento riflesso. Tu mi fai pena perché io, in te, vedo la mia pena. Quando io ho pietá di te, non ho pietá di te, ho pietá di me. Non esco quindi dall'egoismo.

E chi non sa che la Carità o é esibizionismo o é godimento psicologico del dare?

E a proposito d'esibizionismo. Dice il nostro ignoto, che ci sono gli esibizionisti e ci sono gli anti-esibizionisti. Ebbene, non é vero. Tutti siamo esibizionisti, perché l'esibizionismo é una manifestazione di egocentrismo, cioè puro egoismo. Chi non vuole esibirsi, non é che non voglia esibirsi, soltanto vuole esibirsi come antiesibizionista.

Ecco tutto.

Ciò detto, non diamo del cretino al nostro caro Ignoto appunto perché Ignoto, e non mai perché il suo scritto non meriti questa ed altre gentilezze dello stesso calibro.

CORRADO BLANDO
 psicologo profondo.

VERA OVAES La grande marca di sigarette della "SABRATI"

IDI E CALENDE

Oggi, sabato, 23 Settembre, S. Lino, papa, inventore dei fazzoletti di lino con punto à jour.

EFFEMERIDI

1821 — Napoleone cinge la corona di Ferro China.

1888 — Zám Pedri, mentre riceve una lezione di musica, riceve dal Maestro una trombonata in testa, che lo rende stordito per tutta la vita.

1870 — Il 20 Settembre, a Roma, nasce la signora Breccia di Porta Pia.

GIUOCCHI DI SOCIETA'

Il moto xenofobo è il giuoco preferito dal cinesil.

Non è, come si potrebbe credere, un giuoco di società per ingannare le ore d'ozio. Non è affatto una cosa noiosa. Questo giuoco consiste nel rincorrere gli stranieri, che scappano da tutte le parti, al grido di fag-la-pel, dag-dibott, a-ma-zel, aco-pel, brut-demoni. Insomma è una specie di giuoco del calcio nelle giornate di campionato più interessante, con la sola differenza che invece del pallone ruzzelano addirittura le teste dei giuocatori.

LA PRIMA, PER LE PIU' CRETINE

— Sei felice di avere sposato un dentista?

— Non troppo. Mi fa stare tutto il giorno in anticamera a fingere che io sia una cliente!

MINIME E MASSIME

— Se la cuoca vi dá del porco, assicuratevi bene che sia autentico.

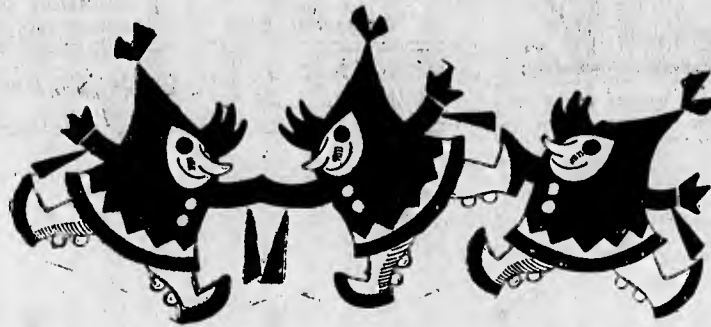
BECCO GIALLO.

LE FRASI STORICHE

— Che caldo soffocante!
IL DUCA D'IGUAPE



La Valigia delle Indie



"PALPITE"

Se tu da Fessa...riello
Ognor spero soccorso,
I peli come un orso
Tu metterai ben lung!

ANEDDOTO STORICO

— L. Melai va a trovare l'ing. Mah! Gugliani, e gli domanda:

— Che cosa stai facendo di bello?

— Sto rimettendo a nuovo una macchina usata.

— No —insiste Melai — ho domandato: Che cosa stai facendo di bello?

CULINARIA

Scaloppe d'asino a la maitre d'hôtel. — Prendete un pezzo d'asino, battetelo forte con una mazza, come fosse vivo, e immergetelo in una salamola di acqua ragia, salnitro e acido acetico, lasciandolo per 24 ore.

Allora togliete la carne ed asciugatela ben bene, taglia-

tela a fettine, infarinatela, immergetele nell'uovo sbattuto e cospargetele di arena di mare. Fate soffriggere una cipolla nel burro di cacao, e quando il soffritto è ben rosolato, buttateci dentro le fettine di filetto d'asino. A mezza cottura versateci sopra due dita di pinga e due pizzichi di tabacco da pipa forte, fate saltare a fuoco vivo, aggiungete poche gocce di agro di limone e servite ben caldo avendo cura di annunziare la portata tagliando ad alta voce.

GRANI DI ERUDIAMIOCI.

— Che cosa mangerá oggi, a pranzo, lo Scia di Persia?

— Noi non lo sappiamo, ed abbiamo buone ragioni per credere che non lo sappiate neppure voi.

VERSI SPIEDATI ALLA MIA CUOCA

Io cuocio al fuoco lento degli occhi tuoi, sperando; ma questo mio tormento non sembra che ti snuova dall'amor tuo pel lardo, pel burro e per le uova! La voglio far finita Con questa porca vita facendomi saltare dentro la tua padella Le grigie mie cervella!

CESAR

L'ULTIMA. PER I MENO CRETINI

— La radio non funziona?
— Ti sbagli. Sta trasmettendo appunto "La Muta di Portici!"

Azeite Meza

Gordura de Coco Brasil

GIORGI, PICOSSE & CIA., hanno il piacere di comunicare alla Piazza che l'"AZEITE MESA" e la "GORDURA DE COCO BRASIL", entrambi articoli di loro produzione, hanno testé ottenuto alla SETTIMA FIERA ESPOSIZIONE DI BOLOGNA, il íú lusinghiero successo, aggiudicandosi il GRAN PREMIO e la MEDAGLIA D'ORO.

In un Paese come l'Italia, in cui il Pubblico ha delle severe esigenze sui prodotti congeneri, tale riconoscimento assurge al significato di vera consacrazione che, oltre a rappresentare una definitiva garanzia per i Consumatori, rappresenta ancora una ragione d'orgoglio per la nostra Casa, che da lunghi anni spende i suoi sforzi per il raggiungimento d'un prodotto perfetto, di generale accettazione e di ufficiale plauso.

Gordura de Coco Brasil

Azeite Meza

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

I magnifici PADIGLIONI della "3.ª Feira de Amostrás" non hanno nulla da invidiare a quelli delle grandi esposizioni europee. Andate a vederli.

Alla Fiera Campionaria
 Affluisce molta gente
 E parlare vi si sente
 Ogni lingua piú civil!
 I nostrani e, insiem, gli esotici
 Idiomi tu vi ascolti
 Echeggiar, confusi o sciolti
 Con accento il piú gentil.
 Quei che parla in tono energico,
 Che i pensieri incide e plasma,
 Quei che "di' ben so' fantasma!"
 Dice, d'onde se ne vien?
 Se sei dotto e sei filologo,
 Se geniale il ciel ti fece,
 "Bolognese — esclama — é invece!"
 E avrai detto il vero appien.

Professore, attacca il re,
 Parapon. .i, ponzi, pe.

Quei che mormora: "In malórsega,
 Bela fiera, ma ostreggheta,
 No 'se ode! Ma perché?"
 Se non nacque nel Naviglio,
 Cittadino di Milano,
 Forse forse é veneziano,
 Ma probabile non é.
 Chi s'avanza, e tutto esamina,
 E, contento se rimane,
 Va dicendo: — Mondo hane!"
 Dove nato mai sará?
 Non cercar! S'ei nel discorrere
 Usa l'acca con frequenza,
 Dai viali di Fiorenza
 Senza dubbio venne qua!

Professore, tocca il la,
 Paraponzi, ponzi, pa.

L'aure beve di Partenope
 Quei che dice: "Jammo 'ncoppa"
 Per comprenderlo, no, troppa
 Perspicacia non ci vuol!
 E, se un altro a lui s'approssima,

babele

E: "Te pózzino..." — risponde,
 Pensa: "E' figlio - e n'ha ben donde -
 Del romano sacro suol!"
 Qui che, in mezzo al flutto instabile
 Della folla, piano piano,
 Va il figliol tenendo a mano
 E gli dice: "Búgia nen!"
 Sul Po nacque, e sotto i portici
 Ei le belle ognor saluta,
 E un profumo di fonduta



Gli fa il vivere seren!
 Ma alla selva del piroscafi,
 Agli scafi pensa e a Zena
 E al suo porto, non appena
 Risuonar senti un "voscia!"

Professore, passa al fa,
 Paraponzi, ponzi, pa.

Non é punto necessario

Ch'io t'informi ch'é alemanno
 L'uom vestito in verde panno
 Che: "Grassartig" — grida — já!"
 E' spagnol — lo puoi scommettere —
 Quei che va tuonando altero:
 "Hombre, toros, caballero!"
 No, sbagliare non si può.
 Né sbagliar si può a concludere,
 Anche senza aver discusso:
 Ballerino é certo, e russo
 L'uom che dice "carasció".
 Il francese il puoi distinguere
 Dal "chez nous" che mette avanti,
 E dar dir, tutti gli istanti:
 "Oui, c'est beau, mais-helas-Paris!"
 Odi un "yes". Egli é un britannico!
 "Kallimera?" parla Atene!
 Se "El salam" sù l'aure viene,
 Un pasciá passò o un muftá!

Professore, tocca il mi,
 Paraponzi, ponzi, pi.

Ma, se sfiorati l'orecchio
 La dolcissima armonia:
 "Como vae, vocé? Bom dia!"
 Vai pensando fra di te:
 Chi sará che ardisce esprimersi
 Qui, in linguaggio cosí arcano,
 Tra il consumo quotidiano
 Di banane e di caffè?
 Pensa, pensa! Alla memoria
 Ti verrà su dal profondo
 Un ricordo pio e giocondo
 Di un crepuscolo gentil!
 E dirai con gratitudine
 D'italian grato e cortese:
 Questo é puro portoghese
 Che si parla nel Brasil!

Professore, puoi finir,
 Paraponzi, ponzi, ponzi,
 Paraponzi, ponzi, pi!

CHI PROVA IL
Cajú Purgativo

Non userá piú altro
 purgante.

PURGANTE SALINO
 GAZOSO
 Piacevole al gusto.
 Senza dieta.
 : Effetto immediato :

Preferite sempre:
 CAPPELLETTI
 RAVIOLI
 TAGLIARINI ALL'OVO
MATTALIA
 Delizia del buongustai,
 alimento perfetto.
Premiato Pastificio
Mattalia
 R. SEB. PEREIRA, 80
 Tel. 5-5754

L'apertura della III.ª Fiera Campionaria



Chi annunzia al Paolistan la primavera?
 Le rondini che vengono alla Fiera!

IL SOLE IN SCATOLA

Una casa senza finestre
 sta sorgendo a Chicago. Nel-
 le stanze si produce il sole
 artificiale e l'aria calda o
 fredda a piacimento.

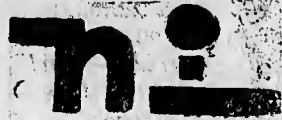
Si costruiscano di tali case
 a S. Paolo. Si godrá di un
 po' di sole durante la Fiera
 ed altri grandi eventi paoli-
 stani.

Proprio come se le finestre
 ci fossero. Un impianto di
 televisione permette di os-
 servare egualmente, ma non
 visti, la signora che si cori-
 ca nell'appartamento di
 fronte, ecc.

Si cambia aria girando la
 chiavetta.

— C'è anche la chiavetta
 per cambiar d'aria, senza che
 la dolce metà se n'accorga,
 allorché si é stanchi di ri-
 manere in casa?

Dice quell'esattore:
 — Meno male. Manca sol-
 tanto che aboliscano le por-
 te. E poi anche il nostro di-
 venta un mestiere passabile.



MASSIMO BONTPELLI

Ieri, alle ore 18 é arrivato in aeroplano da Buenos Aires a Rio l'Accademico Massimo



Bontempelli, il quale terrà alcune conferenze nella Capitale Federale e a S. Paolo. Il nostro benvenuto.

AL CIRCOLO ITALIANO

Questa sera la Direzione del Circolo Italiano darà una festa familiare, destinata, come sempre, al maggiore successo.

Non vi saranno inviti speciali.

MANI DI FATE

L'Agenzia Scafuto, stabilita in rua Trez de Dezembro, 5-A ha ricevuto il fascicolo di Settembre della rivista "Mani di Fate", la nota rivista mensile di lavori femminili.

UN'ALTA ONORIFICENZA

La nota Ditta Giorgi, Piccosse & Cia. hanno esposto alla "Settima Fiera. Esposizione di Bologna" i suoi rinomati prodotti, "Azeite Mesa" e "Gordura de Coco Brasil", che da tanti anni hanno conquistato i mercati esteri e nazionali.

Un recente dispaccio dall'Italia reca la notizia che ambedue i prodotti hanno avuto una consacrazione ufficiale, essendo stati premiati col Gran Premio e la Medaglia d'Oro.

3.ª FIERA CAMPIONARIA

Oggi, 23, alle ore 15, sarà inaugurata la 3.ª Feira de Amostras da Agua Branca.

L'atto inaugurale si rivestirà di ogni solennità, dovendo comparire alla cerimonia oltre alle delegazioni statuali, i rappresentanti del mondo ufficiale paulistano.

Tutti i padiglioni sono già ultimati, e presentano un aspetto monumentale, a conferma dell'importanza di questa nobile gara, che onora ancora una volta il giusto titolo acquistato da S. Paolo.



lo di "Capitale Industriale dell'America Latina".

"I. M. D. A."

La gita che l'Associazione Ex-Alunni dell'Istituto Medio Dante Alighieri ha organizzata per domenica a Santos, é stata rinviata a data da stabilirsi, a causa del cattivo tempo.

fuori

CONSIGLI GRATUITI

Chi ha fame molta e quattrini pochi, non ha che un mezzo per risolvere lo spinoso problema: andare dritto dritto a Praça da Sé 70 (di fianco alla Cattedrale) dov'è installato il Ristorante Masi, e domandare da mangiare.

Vedrete che coi pochi spiccioli che avete in tasca, mangerete bene e berete meglio e vi avvanzerà un "duzentão" per dare al primo cieco che incontrate.

ATTILIO GROSSI

Abbiamo avuto occasione di ammirare una collezione di pannelli e pigiama che il conosciuto pittore Attilio Grossi intende esporre nella sua prossima esposizione che affatterà in Roma.

L'originalità dei suoi disegni moderni e la vivacità delle tinte piene, unite in un armonioso contrasto, incontreranno certamente anche in Italia il successo ottenuto

qui a S. Paolo e Rio de Janeiro.

Il "Pasquino" già sin d'ora formula i più vivi auguri.

CIRCOLO VITTORIO VENETO

Questa sera avrà luogo l'annunziata serata nel vasto salone di via Major Dlogo, 43, con spettacolo e ballo. Il programma teatrale sarà come sempre attraente. I biglietti d'invito sono già a disposizione dei soci i quali potranno ritirarli in sede sociale da questa sera in avanti dalle ore 20 alle 22.

NOZZE

Il giorno 30 corrente avranno luogo le nozze tra la signorina Linda Chelucci ed il signor Domingos Natali, noti e stimati nostri connazionali.

La cerimonia religiosa si svolgerà nella Chiesa di Santa Efigenia, alle ore 17.

Dopo la cerimonia, il corteo nuziale si avvierà per rua Augusto de Queiroz n. 8, dove gli sposi offriranno agli invitati un lussuoso ballo.

spet-

SOC. IT. DI M. S. SAVOIA DI S. BERNARDO

Domani ricorre il 33.º anniversario della fondazione della Società Italiana di M. S. Savoia, e la Direzione per degnamente commemorare la data, ha indetto un programma di cerimonie, che si svolgeranno alla presenza del signor Console Generale Comm.

Vecchiotti, che ha promesso il suo autorevole intervento.

Le cerimonie avranno inizio alle ore 14,30, con il solenne ricevimento offerto in sede sociale al signor Console Generale d'Italia ed alle Autorità cittadine.

"ILLUSTRAZIONE ITALIANA"

L'Agenzia Scafuto, a rua 3 de Dezembro, 5-A. ha ricevuto l'ultimo fascicolo dell' "Illustrazione Italiana" che illustra i più importanti avvenimenti internazionali.

FESTA INTIMA

Martedì sera la nostra brillante collega Lina Terzi ha dato, nella sua residenza, un ricevimento in occasione del suo anniversario natalizio. Era desiderio della festeggiata che non vi fossero né brindisi né discorsi; ma quando Cesar ha bevuto una bottiglia di quel buono, chi può turargli la bocca? E ha fatto quattro brindisi, tre discorsi e una egloga.

Tutti gli altri si contentarono d'una semplice buccolica.

"MUSE ITALICHE"

Giovedì sera ai componenti la Compagnia Drammatica di "Muse Italiche" il presidente dott. Ferruccio Rubbiani ha letto la commedia di Massimo Bontempelli: "Nostra Dea" che, per la prima volta, sarà, così, rappresentata nell'America del Sud.

Prima della lettura egli ha spiegato il senso ed il significato dell'originalissimo lavoro che é tutto uno studio di psicologia femminile.

L'impressione é stata favolosa e questa sera incominceranno le prove.

ESPOSIZIONE DI UGO ADAMI

Il 30 corr. si chiuderà l'esposizione di pittura di Ugo Adami. I giornali italiani e la stampa locale hanno già commentato sufficientemente i suoi lavori per non soffermarci in una critica. Diremo solo che se l'Adami rinunciasse ad alcune originalità di cattivo gusto, spinte da un desiderio di modernismo male interpretato, i suoi quadri conserverebbero i pregi riconosciuti da tutti.

l'acolo

L'ingenuità é bella nell'arte quand'è spontanea, e nel caso dell'Adami certi contrasti di stile, certe bambinate puerili é quel desiderio di mischiare il moderno con il primitivo, specialmente nei paesaggi e in alcune nature morte, non possono che apportare un effetto ridicolo poiché il visitatore sente che l'artista sa produrre di meglio.



Poci, il Duca, come si sa, da qualche tempo si è dato sfrenatamente all'umorismo.

L'altro giorno incontra la nostra simpatica collega Lina Terzi:

— Qual'è quell'animale che mangia l'avena, serve all'esercito e corre negli ippodromi?

— Il cavallo, — risponde subito Lina.

— Ah, "ia" sapevate già?

Si parlava di Cesare Rivelli che, in un incidente a sfondo amoroso, aveva ricevuto alcune bastonate con conseguente lacerazione dell'epidermide.

— Gli hanno dato sette punti — disse Nunzi.

— Sette punti? — commentò Tamborra — Non si può lamentare. Non gliene hanno mai dato tanti, a scuola...

Gino Restelli, il simpatico redattore sportivo della "Fanfulla", aveva avuto per il pasato un bel cane barbone.

Sebbene il cane non lo avesse più, seguitava ad arrivarli puntualmente la tassa "perché il permesso di tenere il cane era spirato".

Un bel giorno, Restelli ritornò l'avviso scrivendo attraverso il foglio queste semplici parole: "Anche il cane".

Giuseppe De Giovanni, agli esami di laurea, è interrogato da un professore:

— Mi definisca la frode.

— Ecco, la frode sarebbe così, come se lei mi bocciasse all'esame — risponde dopo un minuto di esitazione De Giovanni.

— Perché?

— Perché, secondo il Codice penale, si rende reo di frode colui che profitta dell'ignoranza di un altro per recargli danno.

Un giudice si trova davanti la mocinha Clara Weiss, che è stata intimata a comparire come teste.

Dopo averle domandato nome e cognome, il giudice chiese:

— Lei è nubile?

— No, mi sono sposata due volte.

— La sua età?

— Trent'anni!...

— Lo stesso due volte?

Un espositore novellino parte dal Nord per venire a cercare protezione e raccomandazioni da Nino Gallo. Non trovandolo all'ufficio della 3.^a Felra de Amstras, va a cercarlo in casa del Cap. Magno-

ni, di cui ha avuto l'indirizzo, per isbaglio.

La cameriera introduce il giovanotto in uno studio, dove un ragazzone grande e grosso, curvo sulla scrivania, sta lavorando.

— Il signor Gallo?

— Sono io! — risponde Magnoni distrattamente.

L'altro che, per sentito dire, sapeva come Gallo fosse snello e basso, guarda stupefatto la larga quadratura di Magnoni.

— Non si meravigli, sa — esclama il Capitano con un giocondo sorriso, — se mi trovo ingrassato. Quando sono in casa, faccio i comodi miei!

Un correttor di assicurazioni cerca di convincere il Conte Raul Crespi a contrattare un seguro de vida.

Ad un tratto il gran Raul taglia corto agli argomenti dell'agente e dice:

— Assolutamente, non voglio assicurarmi. Un mio amico si assicurò per una forte somma eppure morì lo stesso.

Olga Vignoli chiede al dott. Luigi Coppola ch'è andato a cercarla nel camerino, un parere preciso ed estetico sulla sua nuova toilette.

— Ditemi francamente, come la trovate la mia nuova toilette?

— Finora non l'ho ancora trovata — risponde il dott. Coppola — la sto ancora cercando.

Que calor !!!



fome um

CINZANO

com sifão gelado e nada mais

Giovannino Pagano, l'ammaccato, va a visitare un amico che si è sposato da qualche mese. Giovannino (l'ammaccato) rimane talmente incantato dalla bellezza della

giovane sposa, che non resiste al bisogno di dirlo al marito.

— Sai che tua moglie è una bellezza eccezionale? Al posto tuo io ne sarei geloso.

— Infatti lo sono, non ammetto mai in casa mia un uomo del quale una donna ragionevole possa innamorarsi! — risponde con un sorriso l'amico di Giovannino Pagano (l'ammaccato).

L'avvocato Cesare Tripoli, nostro amico e collaboratore, si è dedicato da qualche tempo alle cause criminali.

Una sua ammiratrice — una di quelle ammiratrici che oltre alla carezza della poesia amano la vita drammatizzata, lo interrogava sull'ambiente morale delle carceri.

— Chissà che razza di gente avrà conosciuto nelle prigioni!

— Che vuole — rispose l'avv. Tripoli — Purtroppo, quando si conosce un po' la prigione, si vede che ci sono delle canaglie lì, come ovunque.

FILTRO
RADIO -
MINERALIZZANTE



STERILIZZA
CALCIFICA
RADIOATTIVA

l'acqua

senza alterarne il sapore
e rende assimilabile il calcio
IN RUA S. BENTO, 36-A

Grandi Invenzioni e Scoperte

caffelatte potabile a domicilio

PRIMA PUNTATA

Uno dei profondi problemi su cui si è fermata l'attenzione del mio genio inventivo, è quello che riguarda la distribuzione razionale ed automatica del Caffelatte, nei grandi centri urbani del mondo civilizzato.

Ho il piacere di avvertire che la mia invenzione è tanto più importante in quanto, oltre a rappresentare una grande utilità igienica, è anche un vero affare industriale.

Tutti sanno come oggigiorno sia complicato preparare in casa tutte le mattine, una tazza di caffelatte. Il caffè, bisogna comprarlo con antecedenza, in polvere, e conservarlo in speciali recipienti. La mattina, con adeguata antecedenza, occorre far bollire l'acqua, mettere la polvere del caffè nel cosiddetto coador, ed aspettare poi che l'acqua bollente, a traverso la polvere di caffè, passi dal saquinho in un sottostante recipiente.

Bollitura, dosaggio, colaggio, rappresentano naturalmente delle perdite di prezioso tempo. Fatto ciò, se il leiteiro, per via del fiado, ha lasciato ancora una volta il mezzolitro sulla finestra, bisogna prendere quella indecifrabile materia bianca e metterla al fuoco. Seconda bollitura, più difficile della prima, questa, perché se non si sta bene attenti, la materia biancastra che passa per latte, ai cento gradi si dilata enormemente, straripa, spenge il fuoco, insudicia, va dappertutto e si riduce ad un terzo del suo volume primitivo, con grave inconveniente per la distribuzione delle razioni.

Fatta, come Dio vuole, questa seconda bollitura, si passa alla miscela. Il caffè, antecedentemente preparato, viene versato dentro la materia

biancastra a schiumosa, ed il tutto assume un indefinibile colore di grigiastro striato dal bianco della galleggiante disgustosa panna.

Qui, si va a cercare lo zucchero dentro l'armadio e se la previdente attività dei familiari e la longanimità del vendeiro da esquina, non son venuti meno il giorno prima, si trova il medesimo nell'armadio, chiuso in una scatola di latta, mai a bastanza ermetica per impedire che una miriade di formiche vi gozzovigli dentro.

La latta si mette allora sul fuoco, perché il calore scacci le feroci bestioline. Si passa allora alla conditura del caffelatte, il quale, intanto, è già ghiacciato e contiene qualche mosca semigalleggiante. Una ritardataria formica andrà a farle compagnia, ed ecco che il beveraggio mattinale è pronto.

I bambini, sotto le minacce paterne, mandano giù tutto sino all'ultimo inghiottito, sino alla mosca, sino alla formica, che non ha voluto ancora morire.

Ma il Capo della famiglia, esasperato dall'attesa e nauseato dal beveraggio, scaraventa tazza e brodacchia in testa alla moglie.

La giornata s'inizia con tendenze tragiche, e chi sa quali sciagure sopravverranno con le tenebre della notte.

* * *

Questa è la descrizione abbreviata di quel che succede tutte le sante mattine, perché un individuo, prima di recarsi alla quotidiana fatica, possa bere il... ristoratore caffelatte. Ebbene: la mia geniale invenzione evita tutti questi inconvenienti.

Come il mio genio ha risolto il problema, è quello che vedremo al prossimo numero.

ING. MAH! GUGLIANI



EMPRESA CONSTRUCTORA UNIVERSAL
MATRIZ: RUA LIBERO BADARÓ Nº 46 A - SÃO PAULO

COSTRUZIONI DI CASE CON O SENZA SORTEGGIO.
Domandi informazioni nel suo proprio interesse.



F U L C O
IL PRINCIPE DEI SARTI
IN S. PAOLO
Rua São Bento, 20 - 3.º — App. 59

SETTECENTO

*Una damina disse al cicisbeo:
"Mi vado a fare un neo:
mi attenda nel salotto, per favore".
Attese il cicisbeo mezza giornata
che fosse preparata...
Ma che non si farebbe, per amore?
Morale: IL NEO D'OTT'ORE.*

**ALL'ALBA
AL MERIGGIO
AL TRAMONTO,**

e soprattutto nelle ore intermedie, se volete evitare una indiscrezione della pelle, e lasciare le bestie domestiche ferme ad una data età, lavate, lavate, lavate

IL GALLO IL CANE IL GATTO





COLLA — SAPONETTA — **CESSY**
NELLE DUE QUALITÀ
PUBBLICI E PRIVATI

"Errata corrige"



Un giornale italiano di Rio de Janeiro... Un momento, giovanotti: andiamo per ordine logico, e facciamo prima due dita di esordio elucidativo, per norma e sollazzo dei nostri stitichissimi ed esigentissimi lettori.

Tocca sempre a noi — sia detto senz'ombra d'innata modestia — far la parte di Clitenei, ossia portar la croce degli altri, vale a dire riveder le bucce delle banane altrui, cioè raddrizzar le gambe ai cani, o meglio, rifare il becco all'oca e aggeggi affini.

Direte: — Ma chi vi obbliga a ficcare il naso nella pe-parola?

Nessuno; ma il giorno in cui ce ne stessimo muti e raggomitolati nel guscio, mille voci griderebbero in coro: — Guarda! Neanche il "Pasquino", che sa e può dire pane al vino e vino al formaggio pecorino, si muove!

Perché i nostri lettori (e quando diciamo lettori, intendiamo amici, nemici, neutri e semoventi) hanno un gusto difficile, esigente, volubile, come un avventore del Ristorante Masi: ogni mangiata, un manicaretto nuovo e pizzicante: ogni bevuta, un vino differente e frizzante, se no... se no chiudiamo bottega, perché si resta senz'avventori.

Dicevamo dunque che un giornale italiano di Rio, che non è certamente l'autorevole e diffuso "Corriere Italiano" (da non confondersi col suo quasi omonimo di S. Paolo; si sa: tutti i corrieri sono italiani) ci dà, senza chiederle, parecchie e strabilianti notizie romanesche.

Prima: "Si sono gettate le basi a Rio de Janeiro di una Società editrice giornalistica italiana, con ramificazioni a Montevideo, a Buenos Aires e nel Cile. Il pubblicista Michele Intaglietta, direttore del "Giornale d'Italia" di B. Aires sarebbe venuto a Rio a tale scopo."

Errata Corrige — Le dette ramificazioni, oltre ai siti menzionati, ci consta in modo irrefutabile, che si estenderanno anche alla Liberia, alle isole di Salomone, a Nepal e al Bexiga e suburbii.

Seconda: — Si tratterebbe di fare un giornale diario in Brasile, di accordo (sic!) col "Giornale d'Italia" di B. Aires, possibilmente (sic! sic!!)

assorbendo il "Corriere degli Italiani" di S. Paolo, poiché non sono stati possibili, per ragioni finanziarie (não diga!) accondi (sic!) cili (sic!) Fanfulla".

Errata corrige — Non è, né può essere, il nuovo erigendo Corriere che "possibilmente assorbirà" il "Corriere di Capo di Cipolla", ma sarà questo che assorbirà quello, i quali due — a loro volta — saranno assorbiti, come sorbetti, dal Pasquino. La sig. Fanfulla, poi, fa sapere a nostro mezzo che non ha ricevuto né riceverà "accondi", i quali sono falliti, come sono fallite le nostre trattative per acquistare il Grattacapo Martinelli, per installarvi gli uffici e le officine del Pasquino. Però noi, sempre prudenti, invece del grattacapo, abbiamo acquistato un terreno nel Planalto del Goyaz, dove il Lar Nacional ci costruirà un edificio a 33 piani, compresi i porões, nel 1987.

Terza: — "Sarebbe costituita una S. A. col concorso di forti capitalisti di S. Paolo."

Errata corrige — Crediamo — e crediamo di essere nel vero — che la nuova costituenta Soc. An. sarà model-



lata su le basi della S. A. Il Piccolo, d'infelice memoria. Niente di nuovo. Niente di male. Il guaio si è che i "forti capitalisti" (stando a ciò che ci ha riferito in via confidenziale il Conte Crespi) non s'imbarcheranno più "n'essa canoa".

Ma per ogni malanno, c'è un rimedio, e noi lo ricettiamo al sig. Michele pubblicista Intaglietta. Bisogna trovare nuovi "forti capitalisti."

L'avv. U. Sola, il rag. P. Sensi, l'avv. ex-pubblicista E. Rocchetti, l'avv. ex-pubblicista Buno Pute Ri, l'avv. ex-pubblicista E. Burla, e qualche altro di minore importanza possono, e con vantaggio, supplire gli antichi generosi e pelati mecenati.

Quarta: — "Sarebbero stati anche invitati alcuni giornalisti italiani, in Patria e in B. Aires (sic)".

Errata corrige — Specificiamo: la carica di direttore del nuovo giornale spetta di diritto al sig. Freddi e... nada mais.

Quinta: — Si vocifera che anche il Fanfulla di S. Paolo subirà grandi modificazioni, specialmente nel personale di redazione.

Errata corrige — 1.ª modificazione: Per far posto al nuovo grande quotidiano, e per ragioni di oculata economia, la sig. Fanfulla si trasformerà in settimanale — 2.ª modificazione: Per le stesse ragioni, la detta sig. Fanfulla ridurrà la tiratura; e da

trecento copie, sarà portata a centosettantacinque, che saranno tirate col duplicatore, e cederà la sua Sorocabana al nuovo giornale — 3.ª modificazione: A dirigere la nuova Fanfulla a scartamento ridotto, ritorneranno dall'Italia il sig. Renato Bellucci, che tanti grati ricordi lasciò tra noi, e il sig. G. Andalò, che è stato già amnistiato. Il sig. Capo di Cipolla passerà alla Direzione del Giornale d'Italia di B. Aires e i redattori della Fanfulla saranno spediti in Italia, dove saranno messi a disposizione del Corriere della Sera e del Mattino. Ecco completa la rotazione — agraria — giornalistica in Brasile.

Noi... non vi curate di noi: noi siamo a disposizione di tutti.

L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO

Smettetela! Mi fate raffreddare il poncio e il piedestallo diventa di granito.



IL CONTE SICILIANO Jor.: — Lo sa lei come si chiamava il padre di G. Garibaldi?

IL DUCA D'IGUAPE: — Si chiamava Ferito!

— Ferito?

— Sì: G. Garibaldi fu Ferito...

Questa volta il Conte non voleva dir nulla.

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

UN BACIO

Chiara: — Arturo ha incontrato Amelia, che dormiva nella rete, e le ha dato un bacio.

Armanda: — E che successe?

Chiara: — Amelia non può più fare a meno di dormire nella rete.

Gl'inviti a pranzo riguardano abitualmente, — e fino a prova contraria — due grandi categorie di persone: chi li fa e chi li riceve.

La seconda categoria appare, a prima vista, la privilegiata. Non è vero. Mentre l'invitare qualcuno a pranzo è facoltativo, accettare l'invito è pressoché obbligatorio: e l'eventuale rifiuto esige un tale cumulo di scuse e di sotterfugi che si preferisce accettare il mondo come viene, anche per non essere disgustati dalla propria bassezza spirituale.

Un invito a pranzo non è mai fine a sé stesso. Esso nasconde sempre un secondo scopo, che può essere:

- a) disobbligarsi verso qualcuno,
- b) obbligare quel qualcuno a qualche cosa.

Nella più favorevole delle ipotesi l'invitato è obbligato, per lo meno a non mangiare in santa pace come vorrebbe.

* * *

Occorre quindi metter bene le cose a posto. Bando alle ipocrisie sociali e alle cosiddette convenienze. La pratica esige un ben diverso comportamento, e i rapporti tra invitante e invitato debbono una buona volta esser chiariti in modo che non restino dubbi.

Ricevendo un biglietto in cui si è invitati a pranzo, non bisogna quindi farsi uno scrupolo di rispondere:

Carissimo,

Ho ricevuto il tuo invito. Grazie. Capisco che vuoi finalmente disobbligarti di quel piacere che ti feci nel 1922. Apprezzo l'intenzione, ma ti avverto che il miglior modo di disobbligarti è quello di lasciarmi mangiare placidamente a casa mia. Mia moglie mi è anzi più simpatica della tua, e il mio Pierino è molto più bene educato del tuo Gastone. Come vedi è uno stato di cose invidiabile, e non capisco perché dovrei cambiare in peggio. Abbiti una stetta di mano, ecc.

Ricevendo una risposta simile, chi invita non può a

Greta Garbo



Scopa Sueca

SIAMO PRATICI

Inviti a pranzo

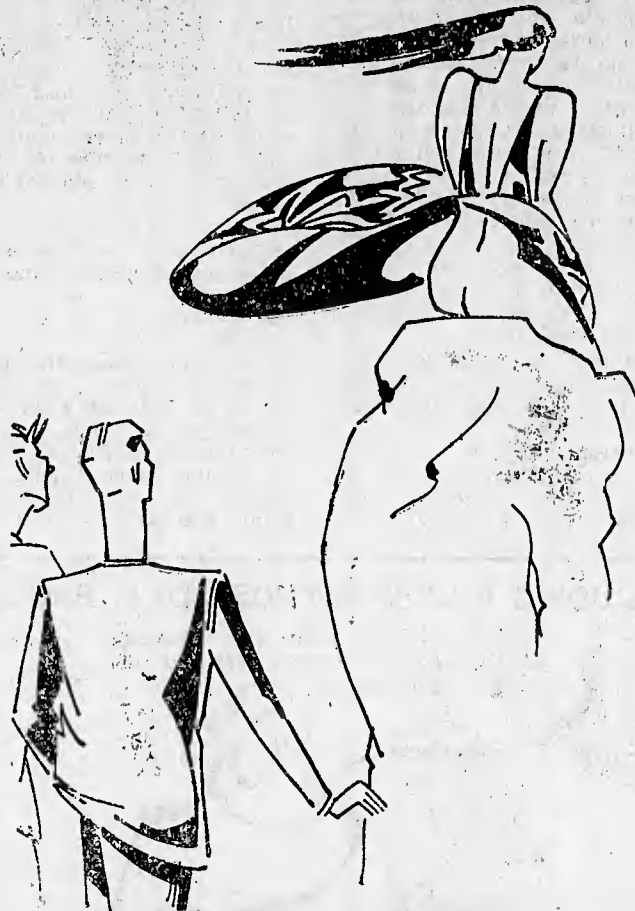
meno di apprezzare la vera gratitudine dell'invitato, e nello stesso tempo ha potuto disobbligarsi del piacere che quest'ultimo gli fece nel 1922.

Questo nel primo caso. Nel secondo la risposta può suonare press'a poco così:

Mio caro,

Ti ringrazio dell'invito. Ma ti sarei più grato se mi dicessi brevemente che cosa vuoi. Ciò ti risparmierebbe una spesa, una certa agitazione in casa, e il rischio delle stoviglie d'eccezione.

RICONOSCIMENTI "A POSTERIORI"



— Toh! la dattilografa del nostro ufficio !

Fessariello, e nada mais

sei tu

se ti intestardisci :

- A GIOCARE LO STESSO NUMERO CHE E' USCITO IERI.
- A COMPRARE I BIGLIETTI DI LOTTERIA NELLE CASE DOVE LA FORTUNA, ESSENDO GIÀ PASSATA, NON PASSERA' DA CAPO.

Qualora non potessi proprio fare a meno di avermi a pranzo, dovrei regolarti come segue:

- Fettucine alla bolognese.
- Spigola con salsa majonese.

Filetto al sangue con insalata (preferibilmente lattuga cappuccia o misticanza).

- Crema di groviera.
- Crostata di visciola.
- Vino di Cirò.
- Banane.

So benissimo che il filetto al sangue è pericoloso per la tua artrite e che non puoi soffrire il pesce in bianco. Vuoi dire che ti farai fare due uova al tegamino. Non è detto che, per le tue preferenze e i tuoi disturbi, debba rimanere digiuno io.

Ove non intendessi rinunciare al tuo regime avvertimi. Provvederò portandomi un cestino da viaggio.

Rinnovando i ringraziamenti ecc.

In tal modo, l'invitato è garantito contro gli eventuali attentati al suo palato e al suo stomaco e può, in un certo senso, affrontare il destino con una certa tranquillità.

Anche per ciò che concerne certi atteggiamenti di chi invita a pranzo, fa mestieri trovare una soluzione brillante. E' troppo frequente il caso che, giungendo a casa dell'invitato ci si senta dire:

— Fará penitenza con noi. Non abbiamo fatto niente di speciale. Una forchettata di spaghetti, tanto per la buona compagnia...

Tutto ciò è offensivo. A queste parole, si consiglia di guardar torvamente l'anfitrione, e poi rispondere con aria indignata:

— Che modi son questi? Credete che lo sia venuto fin qui per far penitenza? A scontare i peccati ci penso da me, e non ho bisogno dell'aiuto di nessuno. Se non avete da offrirmi delle vere leccornie, è inutile che mi veniate a seccare.

A casa mia ho sempre a portata di bocca pane, banane e queijo de Minas.

Quindi, calcandosi in testa il cappello, si può uscire sbattacchiando la porta, e, scese a precipizio le scale, intonare decisamente "Adega para todos".

ROSATI AL TRIANON

Buster Keaton



Mummia Comica

Nozze

Assumpção-Puglisi

Lunedì, giorno 25 p. v., si uniranno in matrimonio la distinta e graziosa signorina Paolina Puglisi ed il signor Ing. Pedro de Assumpção.

Queste nozze, oltre ad essere la realizzazione del sogno d'amore di due distinti giovani, rappresentano anche un vincolo che stringerà ancor più intensamente le relazioni tra brasiliani ed italiani.

La signorina Paolina Puglisi, infatti, è figlia del nostro egregio connazionale Comm. Giuseppe Puglisi, che da circa mezzo secolo svolge la sua attività commerciale in S. Paolo, ove conta innumerevoli amici ed ammiratori tra i connazionali, i brasiliani, e le colonie straniere qui residenti.



Il Comm. Giuseppe Puglisi Carbone

Il Dott. Pedro de Assumpção è figlio del Dott. Laerte de Assumpção e nipote del Dott. Antonio Carlos de Assumpção, attuale Prefetto della città di S. Paolo e del Dott. Erasmo de Assumpção, figura di primo piano nell'elemento finanziario della Capitale.

Si tratta quindi di un vincolo tra una delle più distinte famiglie italiane e una delle più tradizionali famiglie brasiliane, che verrà a rafforzare i motivi di simpatia che uniscono i nostri connazionali tutti, al generoso popolo che ci ospita.

Il matrimonio sarà celebrato a Villa Puglisi, in rua Appeninos, 2, ed avrà carattere intimo, poiché oltre i parenti delle due parti interverranno soltanto alcuni stretti amici delle due famiglie.

Il "Pasquino" augura la più grande felicità agli Sposi e si congratula vivamente con la famiglia Assumpção e la famiglia Puglisi.

ASSOCIAZIONI D'IDEE



— A proposito, Fanny! Mi sono ricordata di telefonare al "Principe di Galles!"

Il "Principe di Galles" in gironi giornalistica Coloniale vuol dire Gino Restelli, giovane di bei costumi e d'illibate speranze.

Coloniale onesto:

Annunciando nel Numero Straordinario del PASQUINO che pubblicheremo (se ci campiamo, e con l'aiuto di Dio, del tipografo e del nostro Signor Direttore) nel mese di Dicembre prossimo futuro, tu collaudi la tua onestà.

E se, o coloniale, sei disonesto, il fatto stesso che ti accettiamo l'annuncio, ti salva agli occhi dei contemporanei e a quelli della posterità.

— Le donne non si stancano mai d'esser madri; cullerebbero anche la morte, se venisse a dormire su le loro ginocchia.

SOCIÉTÉ DE SUCRERIES BRÉSILIENNES

Engenhos centraes de
PORTO FELIZ

VILLA RAFFARD
e PIRACICABA

Agente:

DANTE DI
BARTOLOMEO

Campinas - Tel. 3089.
Bauru' - Tel. 247.



La riconoscenza de pil osteri

Una vorta, per un caso,
drento all'orto d'un amico,
fu trovato un busto antico
d'un pupazzo senza naso,
co'li boccoli de marmo
e una barba longa un parmo.

Da le rughe del pensiero
che j'incrèspeno la fronte
ce se vedono l'impronte
d'un filosofo davvero:
ma chi diavolo sará?
Ch'avrá fatto? Chi lo sa?

Sur davanti, veramente,
c'é er cognoma scritto sotto:
ma, siccome é mezzo rotto,
se distingue poco o gnente
e se legge, tutt'ar piú,
ch'era Stefano del Q...

Come mai fu sotterrato
fra li cavoli dell'orto?
Quann'é nato? quanno é morto?
Ch'ha scoperto? ch'ha inventato?
Li spaghetti o le cambiale?
Fece bene o fece male?

Era un frate vagabbono
che sbafava in un convento,
o un guerriero der trecento
ch'ammazzava mezzo monno?
Come fece la su' strada?
co' la croce o con la spada?

Fu chiamato un antiquario:
— Questo, disse, é un mezzo busto
fatto, male, senza gusto,
e d'un genere ordinario;
vale poco: sia chi sia,
é una vera porcheria! —

E fu messo in un cantone,
come fosse un muricciolo,
dove spesso c'é un cagnolo
che pe fa' quela funzione
forma un arco co' la cianca
su la bella barba bianca!

Si puó?



Le donne possono fumare
per la strada come fumiamo
noialtri uomini?

Per me, fumino pure; e se
gradiscono mezzo toscano, ec-
co qua. E questi sono i fiam-
miferi.

Ma loro — ho capito — in-
tendono porre la questione se
sia lecito alle donne, in pub-
blico e sulla pubblica via, far-
si vedere a fumare.

Le rassicuro: ho scorso tut-
te le leggi, decreti e regola-
menti pubblicati dalla "Gaz-
zetta Ufficiale", nonché i de-
creti prefettizi, e governato-
riali, tutti i regolamenti di
tutte le ripartizioni pubbliche
e private, la Guida Monaci, il
Barbanera e il Libro dei Te-
lefon.

In nessuna di queste pub-
blicazioni ufficiali é contenu-
to cenno che vieti, disciplini
o comunque limiti, nelle vie,
piazze, crocicchi, larghi, stret-

ti, cosí e cosí vicoli, anche
ciechi, e luoghi pubblici in ge-
nere, la facultá e l'bertá di
fumare alle signore, signori-
ne e maschietto che ció desi-
derassero, a meno che appo-
siti cartelli siti in vicinanza
di polveriere, depositi di ma-
terie facilmente infiammabili,
o sui veicoli di servizio pub-
blico, o altrove, comunque lo
vietino per ragioni di pubbli-
ca incolumitá, e di altre cose
pubbliche, come chi dicesse
ordine, dignitá, igiene e via
dicendo.

Perció, signore mie belle,
fumate pure, che nessun fun-
zionario, grillo, "secretaria",
ispettore, agente o guardia,
potrá impedirvelo a termini
di legge.

Similmente, a seguito delle
predette ricerche, ho potuto
constatare che é permesso al-
le donne, vale a dire non é
vietato:

a) andare in giro con le
scarpe da uomo.

b) tingersi le labbra col
"crayon" degli occhi e vice-
versa.

c) con lo stesso "crayon",
e anche con tutti e due, farsi
dei leggeri baffi sul naso e
sulle guance.

d) portare la gonna di so-
pra (purché ce ne sia, bene
inteso, una di sotto) appun-
tata alla falda posteriore del
cappellino. Ecc., ecc.

Tanto per queste elencate
libertá, come per quella di fu-
mare, é solo questione di met-
tersi d'accordo con sé stesse
circa l'opportunitá di usarle.

Ecco tutto.



"Olympia"

Macchine da scrivere
e da calcolare

Distributori:

Europa Machinas de
Escrever Ltda.

S. PAULO: Praça da Sé 43
6.º and. Tel. 2-1895.

RIO: Rua Th. Ottoni, 83.
(Matriz)

SANTOS: R. Amador Bua-
no, 143.

Officine Proprie

per tutti i sistemi di mac-
chine da scrivere

Ispezione e conservazione
per abbonamento.

CALZOLAI
prima di fare acquisto di
forme per scarpe visitate
la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni
per qualsiasi ordinazione
di Forme.

ACADEMIA DE CORTE

DIPLOMAS PARA ALFAIATES E SENHORAS
REGISTRA.

PROF.
PEDRO

Troldi

PEÇAM PROSPECTOS

R. MARIA MARCOLINA-169-S. PAULO-

Busto para paletó e camisa: Preço Rs. 40\$000.

Pedido acompanhado da importancia.

il piatto del giorno: investimenti

Da una rapida inchiesta, ordinata e fatta dai nostri solleciti corrispondenti interrioriali ci risulta fino all'ora di andare in macchina (ore 2 3/4 di mattina) quanto segue:

— Dal corrispondente del Bexiga:

Oggi siamo in festa: non è già la festa dei calabresi o dei cerignolani: è festa generale, perché fino all'ora in cui lo scrivo — otto di mattina — non si è registrato nessun investimento dinanzi alla mia abitazione. Vi terrò informati di quelli che avverranno nel corso della giornata.

— Dal corrispondente di Villa Marianna:

Siete pazzi? Per informar mi degli avvenimenti del prossimo, volete che mi esponga al pericolo di essere investito anch'io? Ah no! Vi posso fare un articolo di tre colonne, ma di casa non esco.

— Dal corrispondente di Barra Funda:

Sino alle 11 e 1/2 ne ha registrati solo 7. Pochini, davvero; ma la serie continua.

— Dal corrispondente del Cambucy:

Contare gli investimenti? Fossi matto! Sono parte trop-

po interessata: sono chauffeur!

— Dal corrispondente del Centro:

"Numera stellas, si potes!" E' più facile forse contare i non investiti.

Per oggi, tra i fortunati, vi segnalo: la nuova Cattedrale, il Teatro S. Elena, il Monumento della Fondazione di S. Paolo, e qualche altro di minore importanza di cui, per commozione mal repressa, mi sfugge il nome.

— Dalla moglie del corrispondente del Bom Retiro:

Scherzi proprio da "Pasquino"! Ma come! Mio marito è a letto con una costola rotta, a causa di un investimento, e voi volete rimettere il coltello nelle piaghe?

— Finalmente a Casa Verde, dove non abbiamo corrispondente, distaccammo domenica scorsa, in missione speciale, un nostro cronista mondano.

Come la colomba di Noé, non ha fatto, sino a quest'ora, ritorno; e forse e senza forse, non ritornerà mai più!

Presentiamo fin d'ora le nostre vivissime condoglianze alla vedova sconsolata.

MILANO, PARIGI, LONDRA...



Sono i grandi fornitori dei bellissimi articoli che la

CASA EXCELSIOR

distribuisce tutti i mesi tra gli eleganti della Paulicea.

S. PAOLO

SANTOS

R. 15 de Novembro, 29-A

Rua General Camara, 24

Coloniali nostri e coloniali degli altri: fate economia e annunziate le vostre "cavações" nel nostro grandioso Numero Straordinario di Dicembre. Farete l'America voi e la farete fare a noi.

Pezzi duri

L'AIDA

SE QUEL GUERRIER IO FOSSI: e si ciavrei un reggimento a mia disposizione de socere senz'antro ne farei uno sterminio, 'na gran distruzione.

CELESTE AIDA e quando te baciavo eri più bella tu, ch'er monno intero te dicevo celeste ma sbajavo dato che 'r core tu lo tenghi nero.

ZA'M PEDRI

Musico e poeta tridentino,
Di versì barbarissimo assassino.

Efficacissima

E' quella pubblicità la quale giunge al lettore nel momento propizio, ossia mentre l'animo suo è ben disposto all'attenzione.

Colui che legge il "Pasquino Coloniale" è in stato d'animo tranquillo e contento, perché non è turbato dalla cronaca nera, dal rialzo dei prezzi e dai decreti di fallimenti: perciò la pubblicità in questo periodico dá

IL MASSIMO RENDIMENTO

Lindo Palacete

na RUA DOMINGOS DE MORAES, isolado, em terreno de 14 x 33.

SALA DE VISITA — SALA DE MUSICA — GRANDE HALL — COPA — COSINHA — DISPENSA — 2 ESTUDIOS — QUARTO PARA CRIADOS — 5 DORMITORIOS — BANHEIRO — 3 TERRAÇAS — GRANDE GARAGE PARA DOIS

:: ACABAMENTO DE LUXO ::
PREÇO DE VERDADEIRA
OCCASIAO.

Tratar:

Rua José Bonifacio N.º 12
2.ª sobreloja, sala 6.

:: :: :: AUTOS :: :: ::

TEATRI

Come era da prevedersi, il Pubblico ha già cominciato a stancarsi della turlupinatura operettaia di rua Anhangabahú, e le serate "artistiche" della "Compagnia" Weiss-Vignoli cominciano ad essere uno squallore.

Uno squallore di pubblico, intendiamo come numero. Come qualità, squallido il pubblico lo era già da un pezzo. Non si trattava che di quelle detappettiane famiglie, di goldoniana memoria, in disordinate migrazioni notturne.

Né poteva essere altrimenti, poiché gente di una certa appercezione artistica non assisterebbe affatto a quei ridicoli e pornografici spettacoli di vecchie coriste e giovani *garçonnettes*.

Speriamo che si chiuda presto questo nuovo tentativo di quei già famosi Bergnani, Frignani o Fregnoni, come diavolo si chiamano, che sotto il capace grembiule della Weiss, cercano di fare un mestiere che non é certamente il loro.

Speriamo che si chiuda presto, perché la seconda chiodatura generale della città, a così poca distanza della prima, sarebbe veramente imperdonabile.

Cine... mah ?

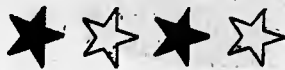


PHENIX

R. Domingos de Moraes, 120
Telef. 7-2088

Oggi, sabato — "Voz do mundo", reportagem della Paramount; "Chandú, o Magico", della Fox, in 8 parti, con Edmund Lowe, Bela Lugosi, e Irene Ware. (Improprio per minori); "Adeus ás armas", in 10 parti, con Gary Cooper e Helen Hays. (Improprio per minori).

Lunedí — Lo stesso programma, a prezzi popolari.



Jonh Crawford



Occhio di Bue

* * *

"CINE ORION"

R. Voluntarios da Patria, 316

Oggi e domani alle 19 1/2:

— "Feira de amostras", "Ap-

parencias falsas" e 1 jornal.

Lunedí — "Corpo e alma"

e "Sonho de artista".

Martedì e mercoledì — "In-

trigas do sexo" e "Chandú, o

Magico".

Volete la salute? La pace? La ricchezza?
(soprattutto la pace).

**Annunziate nel nostro grandioso Numero
Straordinario di Dicembre.**

STUDIO LEGALE degli avvocati
DR. ARTURO TARANTINO

E

DR. DANTE DELMANTO

Cause Civili — Commerciali e Penali

Ufficio: Rua 3 de Dezembro, 17 - 3.º piano-Sale 1, 2, 3 e 4

Palazzo Netter — Telefono: 2-4433

ORARIO: dalle 8 alle 11 ant. e dall'1 alle 6 pom.

Radio Record

(2-7175)

PASQUINO

(2-6525)

Due allegrie in Casa

**N. B. — Mettiamo i numeri dei telefoni per
dire ai nostri intelligenti lettori che si può
anche pagare senza scomodarsi: basta
telefonare.**

Il figlio affettuoso

Un uomo già anziano e benestante morì improvvisamente, lasciando la sua giovane e fiorente moglie in lutto eterno. Dopo quattro mesi dalla morte del marito, la vedova inconsolabile diede alla luce un bimbo sano, ma di color nero.

— Questo bimbo ha una pelle abbastanza scura, — dissero le amiche della signora.

— Naturalmente, — sospi-

ró la giovane mammina commossa, — il poverino porta il lutto del babbo.



— Io, sono furioso: sai? Mia moglie m'inganna!
— T'inganna?
— Sì. Immagina che sono dieci anni che mi dice che ha un amante, e io so bene che non é vero!

GLYTONINO
FORTIFICANTE COMPLETO



**Emporio Artistico
MICHELANGELO**
ARTIGOS PARA
ESCRITORIO — DESENHO
e PINTURA
ENGENHARIA e ESCOLARES
Importação directa
**O MAIOR SORTIMENTO DO
RAMO**
Rua Líbero Badaró, 75
Telefono: 2-2292

MARINARO — Il nostro patriottismo è così grande che, se straripa, anega molta gente.

SPETTATORE — Con quella imparzialità ch'è la nostra caratteristica fondamentale, dobbiamo riconoscere che il Console Vecchiotti sta inquadrando la sua attività in una linea che riporterà indubbiamente la carica che occupa ad una adeguata dignità. Severa, signorile, lineare, la sua condotta è quella del diplomatico che dalla carriera trae gli insegnamenti e lo stile. Ed il risultato è che la sua azione è riuscita in pochissimo tempo a disciplinare una Colonia come la nostra, ch'è tutto dire. Questo che diciamo non può essere interpretato altrimenti che come una constatazione doverosa di imparziali spettatori. Violinate noi non ne facciamo, perché noi non abbiamo niente da chiedere e niente da temere.

JABAQUARIANO — Un altro crimine nel bairro? Non ce n'eravamo nemmeno accorti. La cosa è così naturale che ci meraviglieremmo se non fosse così. E' pacifico che quella è ormai terra di cobras e crimes.

GAUDENTE — Sì, abbiamo notato anche noi il tipo-grafo Salerno sollazzante tra lo sfarfallio delle ballerine degli operetti. Nessuna meraviglia: Salerno, si sa, è un "mondano" puro sangue.

CURIOSA — Quella anziana signora abita in Rua Franca Pinto, 34. Del resto potevate anche informarvene alla Cia. Puglisi, invece di disturbare noi.

STILISTA — Soriano viene da Soria. Soria è un nome torinese.

AZIONISTA — Se la Fiat non distribuisce dividendi da sei anni, ciò non dipende, come voi dite, dalle cifre astronomiche che intascano annualmente i numerosi pezzi grossi sparsi per i due emisferi. Dipende dalla crisi. Quando c'è la crisi pronta ad assumersi la responsabilità, è inutile fare altre supposizioni.

AUTOMOBILE — La francesita afferma che se le fanno girare la caviglia, ricomincia ad invitare Minervino anche ora ch'è ritornato il titolare. E se il titolare non abbozza, se ne torna a Torino. E se se ne torna a Torino la francesita, avverranno dei severi richiami in patria.



GHIOTTONE — Virtualmente, il banchetto c'è stato. Avevamo ragione noi, come sempre. Il banchetto previsto e predetto da noi, significava la ripubblicazione dei comunicati ufficiali. Ed i comunicati ufficiali son ricomparsi sulla accidentata superficie della nostra quarantenne consorella. Ciò non significa che noi modifichiamo le nostre previsioni. L'altro banchetto, quello materiale, si farà. Se no si perderebbe lo stile delle cose coloniali.

MERAVIGLIATO — Ma che cosa dovevano fare, il Console e l'Ambasciatore, se il Calabrese, dopo aver fatto l'Orlando, si mise a fare la supplicante collegiale sino alla nausea? Scocciati, lo perdonarono. E lo perdonerà anche Capodaglio, perché indulgere... necesse.

AR-MANDA — No, noi non abbiamo visto il Duca Poci uscire da una farmacia con una bottiglia di permanganato in mano. Se noi avessimo visto il Duca Poci uscire da

una farmacia con una bottiglia di permanganato in mano, noi non avremmo avuto difficoltà a precisarvi di che cosa soffre il Duca Poci.

INQUILINO — Il Lar non si scioglie più.

CONTENTO — Becco Giallo comincia ad irritarsi (con lei, non con noi) perché lui ammette tutto, meno che si facciano delle spese. E la Signora pare che faccia delle spese superflue.

FARMACEUTA — Palestro passerà dei brutti quarti d'ora, poiché Zambellone potrà finalmente avere da fonte non più sospetta delle amene informazioni.

MARTUSCELLI — Villalta si è ripresentato, ma non abbiamo potuto chiedergli niente della Sconto perché la vostra richiesta ci pervenne la mattina seguente. Aspetteremo l'altra seduta.

NON LO FACCIO PIU' — !!!!

GROSSE ZAPPE — Abbiamo ricevuta la vostra proposta. Possiamo interessarci di trovare delle pulzelle da ricucire. Sappiamo la vostra capacità, e la sosterremo anche quando si tratta di casi... inconsuili. Ma bisogna mettersi bene d'accordo sulle commissioni. Patti prima, amicizia lunga. Se no, non se ne fa niente.

ANTONIO RECALBUTO — Ma dove diamine vi siete cacciato?

SALVIOTTO — Sì, anche noi abbiamo notato che nella nuova loja non ci sono stati sequestri. E dire che vi trovavate già lì da più di una settimana!

IL POSTINO

TINTUREIRO — Se hai bisogno di reclame, imita quel tuo collega inglese, che, alla vigilia del "vernissage", girò Londra, conducendo un porco al guinzaglio. La curiosità suscitata nel pubblico, gli fece fare un successone.

ELIO DE GIUSTO — Ma finitela una buona volta. Educazione e buon gusto sono stati i miei precedenti. Non mi conoscete a fondo. Vi dissi e vi ripeto che posso fare a meno di voi e dei vostri modelli. La vostra inqualificabile condotta verso di me, occorre che abbia un termine.

A. P.



la S. A. Sabrati

invita il pubblico a visitare l'esposizione dei suoi prodotti alla

3.a Feira de Amostras

José Curcio

ALFAIATE

ha esposto al 5.º Padiglione della

3.a Feira de Amostras

“ENIA”

ESTAB. NAC. INDUSTRIA ANILINAS

invita i clienti ed il pubblico a visitare l'esposizione dei suoi prodotti, al 13.º Padiglione della

3.a Feira de Amostras

INAUGURAZIONE OGGI, SABATO 23 AL

Parque da Agua Branca

LA NOVEGUA **Pasquino**
DEG

Tricotrin, il poeta, arrivò ansante all'ingresso riservato agli artisti della Comédie Moderne, e, preso un atteggiamento disinvolto e distinto, attese che Mademoiselle Claudine Hillairet uscisse.

— Mio Dio!, ancora voi! Che cosa volete?

— Come potete chiederlo — sospirò il poeta. — Sono qui per implorare il permes-

— La vostra influenza? — Staremo a vedere! — ripeté Tricotrin con un accento significativo. — Non sono sconosciuto a Parigi e la vostra causa mi sta a cuore. Se voglio, posso fare di voi un astro. Ma parlando di astronomia, permettetemi una domanda: quando vi avrò trasformata in un astro dovrò continuare a chiedere

la "Generica"

so di accompagnarvi a casa. Che grande artista vi siete rivelata stasera! Che fuoco, che scena! Magnifica!

— Eravate in teatro?

— In ispirito. Il mio spirito, che nessun inserviente può scacciare, è presente in teatro ogni sera benché sordide considerazioni mi costringano a rimanere materialmente nella mia soffitta. Trasportato dall'entusiasmo, sono perfino scoppiato in applausi frenetici tra le mie quattro mura. Che simpatia perfetta lega le nostre anime!

— Sentite, ragazzo mio: non dovete corrermi dietro per ripetermi queste idiozie. Cosa volete che ne venga fuori di buono?

— La gloria, — asserti lui seriamente — la gloria per voi e per me. No, Claudine, non mi prendete per un sognatore! Io sono, ve lo giuro, un perfetto uomo d'affari. Siete soddisfatta della vostra situazione alla Comédie Moderne? No, è vero? Voi occupate una posizione subalterna: vi costringono a recitare parti di cameriera assolutamente indegne del vostro valore, e a sostituire l'ingenua: una matrona robusta che scoppia di salute. L'opportunità di far brillare le vostre doti eccezionali mi sembra più remota di Marte. Esagero, o dico bene?

— Ah! — esclamò Mademoiselle Hillairet, — è sempre la stessa storia! Mi costringono a spolverare gli stessi mobili con lo stesso piumino; rispondo "Sì" "No"; annunzio: "C'è una lettera, signora". Ecco tutto.

— Giuro che è un'infamia! — esplose il poeta. — Ma sono ciechi, i vostri direttori, per costringere un'artista di tanto spirito a rappresentare parti così ignominiose? E' ora che io adoperi la mia influenza sulla stampa!

Il tono con cui pronunziò queste parole temerarie era così serio che Claudine incominciò a temere di avere misconosciuto il suo fedele corteggiatore.

la luna?

Restò inteso, quando si lasciarono, che, se l'impresa progettata dal poeta fosse riuscita, anche la sua corte sarebbe stata premiata.

— Ammetto, — riconobbe Tricotrin quando fu alla presenza del suo amico e compagno di camera, il pittore Pitou, — ammetto di aver abbandonato le briglie alla mia immaginazione. Tuttavia non posso mancar di parola verso Claudine. Che cosa mi consigli?

— Ti consiglio di lasciarmi dormire — rispose Pitou.

— Tu non dormirai prima di aver esaminato con me la questione! Ascoltami! Claudine sosterrà la parte di cameriera nella "Curiense", che andrà in scena alla Comédie Moderne fra due settimane; spolvererà i mobili e dirà "No" e "Sì" con tutta la passione e l'intelligenza che questi monosillabi possono contenere. Mi hai seguito, fin qui? Bene. In base a queste prove, il più gran critico drammatico di Parigi deve dichiarare che Claudine è un'attrice di genio. Ora, in che modo si può ottenere questo? Come faremo a convincere Labarrégue a scrivere entusiasticamente di Claudine, nella Voix?

— Labarrégue? — balbettò Pitou.

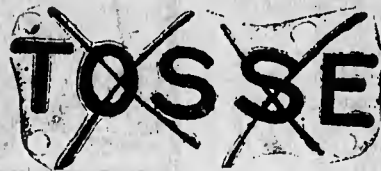
— Sì, — continuò Tricotrin infervorato. — Mi occorre proprio Labarrégue! Non è mia abitudine fare le cose a metà.

— Hein? — esclamò Pitou rizzandosi a sedere sul letto.

— Confesso che non so ancora come farò, ma, evidentemente, non c'è altra via da scegliere. Io devo scrivere quel che va scritto, e La Voix deve pubblicarlo, credendo si tratti della prosa di Labarrégue! Ma sal che siamo già sulla buona strada?

— In nome di d'Artagnan, Porthos e Aramis! — gridò Pitou. — Questa sarà l'avventura più audace nella quale io mi sia mai impegnato!

— Hai ragione: è un'avven-



XAROPE DAS CRIANÇAS
XAROPE DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.
PASTILHAS DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.

In tutte le
DROGHERIE — FARMACIE
e nella

Drogheria Americana

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

“Elekeiroz” S. A.

DOVE SI BEVE IL MIGLIOR CAFFE'



Rua XV de Novembro, 28-A
APERITIVI EXTRA ACQUA SINCRONIZZATA

CALCE VERGINE E SPENTA
BEI, FILHO & CIA.

Avvisano i loro amici e clienti e il Commercio in generale che a cominciare dal giorno 1 del corrente mese, sono stati nominati unici ed esclusivi distributori della

CALCE VERGINE E SPENTA
Calce - Cemento e accessori per costruzioni

di fabbricazione delle seguenti ditte:
SOC. AN. FABRICA VOTORANTIM
E. DE CASTRO & CIA.
CIA. MELHORAMENTOS DE SÃO PAULO
BENEDUCI & CIA. LTDA.
PEDRO E DEODATO BENEDUCCI

Tutti gli interessati dovranno dirigersi ai nostri uffici: Largo do Theouro n. 1, oppure in: Rua 15 de Novembro 21, sale 4, 5, 6. Tel.: 2-0615 e 2-4050. San Paulo.

tura degna di noi. Divertiremo il pubblico, lanceremo un'artista, e, in compenso, guadagneremo il suo cuore, cioè, il suo cuore lo guadagnerò io. Non saprei dirti per ora quale sarà la tua parte del bottino ma ti prometto una parte generosa del pericoll.

— Sempre leale, — mormorò Pitou, — sempre generoso! Ma non credi che La Voix spegnerà la miccia? Come farai a far passare la tua prosa per quella di Labarrégue?

— E' questo un punto debole che ho già esaminato. Se avessi potuto costruire la situazione come mi fa comodo, Labarrégue avrebbe dattilografato le sue critiche. Ma, siccome egli ha la pessima abitudine di scribacchiarle davanti a un boccale di birra, al Café d'Europe, è necessario adattarli alle circostanze. E' probabile che una critica recata dal solito fattorino e firmata "J. L." passerebbe senza destar sospetti. La diversità di calligrafia sarebbe attribuita ad un amanuense.

Il poeta si addormentò, inentusiastiche.

Nella nottata di lunedì o meglio all'alba del martedì, svegliò Pitou con gridi di entusiasmo.

— Mio caro! — esclamò, — la serata è stata ottimamente spesa. Ho sorvegliato attentamente Labarrégue e raccolto un tesoro di osservazioni. Uscito dal "Vaudeville", il grande critico ha infilato il Café d'Europe, si è seduto al suo tavolino preferito e ha scritto senza sosta per mezz'ora. Terminato l'articolo, lo ha collocato in una busta e si è ordinata la cena. Poco dopo è apparso un fattorino della Voix: ha preso la busta dalle mani di Labarrégue ed è sparito. Io mi sono alzato e l'ho seguito. Per raggiungere il giornale, il ragazzo deve attraversare alcuni vicoli deserti a quell'ora di notte; ne ho notato uno più sinistro e abbandonato degli altri, che sembra creato appositamente per il nostro piano. Ecco quel che faremo: assaliremo il ragazzo nella Rue des Cendres.

— Non è una cattiva idea. — Chiamala addirittura un'ispirazione!

Mio Dio. Come sarà felice Claudine il giorno dopo la "prima" della "Curieuse"! Intanto non mi lascerò sfuggire una sillaba: voglio che l'articolo della Voix sia una vera sorpresa per lei. Il successo della serata è dovuto ad un'attrice che sosteneva la parte della cameriera e aveva forse in tutto sei parole da dire. Ma con quale vivacità, con quale spirito ha saputo dirle! Ogni gesto, ogni lampo dei suoi occhi,

rivelavano l'attrice comica nata. Per me, non ho più concesso uno sguardo all'ingenua; ho dimenticato la presenza della famosa prim'attrice per seguire affascinato la mimica della cameriera, la cui intelligenza e bellezza, me ne faccio garante!, le metteranno rapidamente ai piedi tutta Parigi!

— Hai intenzione di scrivere questo?

— Sì: con alcuni miglioramenti.

Il ragazzo procedeva con passo svelto. Era tardi e perfino sui Grands Boulevards i passanti si facevano radi; nelle vie laterali regnava una desolata solitudine. Quando il fattorino fu a metà della Rue des Cendres, Tricotrin gli si parò d'innanzi all'improvviso:

— Ragazzo, — esclamò il poeta, — muoi di fame: dammi cinque franchi!

— Ma... ma... — balbettò il fattorino, trasalendo. — Ma io non li ho, cinque franchi!

— Vuota le tue tasche e dammi tutto quel che hai. Se mi obbedisci non ti sarà fatto nessun male, altrimenti guai a te!

Il ragazzo tese tremando a Tricotrin venti centesimi, due sigarette, un pezzo di spago, un temperino, la fotografia di una ragazza e la critica. Un istante dopo la sostituzione delle buste era stata compiuta destramente.

— Ripiglia le tue porcherie! — gridò l'improvvisato aggressore. — E fila, se non vuoi pagar caro il tempo che mi hai fatto sprecare.

La mattina seguente, Tricotrin aprì la Voix col cuore in gola. La sua critica era stata stampata parola per parola, e firmata con le famose iniziali "J. L.". La prim'attrice era liquidata con una riga; l'ingenua con una frase ironica, e tutto il resto della colonna conteneva il panegirico della cameriera. Il trionfo della cameriera era assoluto e senza precedenti. Naturalmente, appena Labarrégue vide il giornale, si precipitò in redazione, fuori di sé, ma alla Voix non conveniva rivelare la buria di cui era stato l'oggetto ed egli fu costretto a fingere che pensava sul serio tutte quelle belle cose sulla cameriera.

L'unica disgrazia fu che, quando Tricotrin arrivò trionfante da Claudine per stringersela fra le braccia, la trovò sul divano in preda a una crisi isterica. Claudine, dopo tutto, non aveva rappresentato la parte della cameriera: all'ultimo momento le era stata assegnata quella dell'ingenua, mentre la cameriera era stata un'attricetta sua rivale accanita.

— E' una crudeltà, una vergognosa ingiustizia; uno sporco favoritismo! — balbettò il povero Tricotrin, annientato. — Ma, luce della mia vita, perché vuoi incolpare me di quest'infamia di Labarrégue?

— Non lo so, — rispose Claudine, tra le lacrime. — Ma so che tu e la tua influenza sulla stampa mi avete seccata. Via di qui!

ENRICO MANOMAGRA
fabbricatore di spirito

Matrice:
S. PAOLO
R. B. Vista, 5 - Sobrelaja
Caixa Postal, 1200
Telefono 2-1456

Filiale:
SANTOS
Praça da Republica, 59
Caixa Postal, 734
Telefono Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.
Provate la nostra organizzazione

Pezzi duri

LA CAVALLERIA RUSTICANA

"S'IO NON TORNASSI FATE" tu m'hai scritto
nun t'avvelà, fa finta che 'n sia gnente
nu' lo di' co' nissuno, statte zitto
n'u me fa fa' na magra co' la gente.
O LOLA CHE DI LATTE HAI LA CAMICIA
piena de nastri tutta ricamata,
davanti a me nu fa' tanto la ciccia,
perché t'ò visto che ce l'ai smer... lata.

CAP. RONCONI

ALFAIATARIA
"FULCO"

Novità
Stoffe
Estere
e
Nazionali

Finissime confezioni per
uomini — MANTEAUX e
TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.º App. 59
S. PAOLO

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali
che possono gareggiare con vini
stranieri, utilizzando le vinacce
per vino fino da pasto. — Per di-
minuire il gusto e l'odore di fra-
gola.

Fare l'enocianina: (Colorante
naturale del vino). — Vini bian-
chi finissimi. — Vini di canna e
frutta.

Birra fina che non lascia fendo
nelle bottiglie. Liquori di ogni qua-
lità, Bibite spumanti senza alcool.
Aceto, Citrato di magnesia. Saponi,
profumi, miglioramento rapido
del tabacco e nuove industrie lu-
crose.

Per famiglia: Vini bianchi e bi-
bite igieniche che costano pochi
réis il litro. Non eccorrono appa-
recchi.

Catalogo gratis, OLINDO BAR-
BIERI, Rua Paraizo, 23. S. Paolo.

N. B. — Si rendono buoni i vini
nazionali e stranieri acidi, con
muffa, ecc.

M.a THERESA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. DUQUE DE CAXIAS, 28
S. PAOLO

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4616 — Rua Tymbrás n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinale — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-9837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2. — Telefono: 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990.

Dr. ARTURO ZAPPONI Medico chirurgo e ostetrico. Malattie delle signore e dei bambini — Malattie veneree e sifilitiche. Rua São Bento, 36-1.º — Dalle 1/2 alle 5 1/2. Tel. 2-6321 Res.: R. José Getulio, 54. Dalle 6 alle 9 e dalle 13 alle 15. Tel. 7-4493.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 96-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico. Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

Dr. CLETO MARTUSCELLI Longapratica noss hospitaes de Napoles e Pariz. Vias urinarie e syphillis. R. Formosa, 16. De 14 ás 17 e 19 ás 21 hs. Teleph. 4-1955. Residencia: Telephone 7-3941. Rua Cubatão, 104.

Prof. Dr. DINO VANNUCCI Chirurgia dell'addome (stomaco, regato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 83. Telefono: 7-6071

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 16. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5812. Consulto dalle 14 alle 17.

Dr. EDUARDO CIAMPITTI Clinica Medica - Chirurgia e Gynecologica — Trattamento rapido e garantito das Molestias do estomago, Fígado, Intestinos e Pulmões. Segundo os mais modernos e aperfeiçoados systemas. Calculos biliares sem operação. Consultorio: R. Sto. Amaro, 5-A. Teleph. 2-4706. Consultas das 14 ás 16.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinato Braga n. 87. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmo, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1056. Dalle 14 alle 18.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4645. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. GIOVANNI PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubblica, 40. Telefono: 4-0186.

Dr. GIUSEPPE TIPALDI Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-6141 e 7-0207.

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaíplacaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4826.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0088.

Dr. NAZARENO ORCESI Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras. Res.: Rua Augusta, 547. Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-20. Tel. 7-2667. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1087. —

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Electricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphillis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 16, 2.º andar. Telephone: 4-1626. Das 2 ás 4.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 6-A. — Tel. 4-3664. Res. 7-2231.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella "PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Coi segni a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

L A R O C C A

RUA DO THEZOURO N.º 7
TELEFONO: 2-1470



Dr. Ennio Mario Rossi

AVVOCATO

Cause civili, commerciali, penali, orfanologiche.

Ripartizioni fiscali e Giunta Commerciale.

Uffici: Rua Quintino Bocayuva, 54-2.º and. Sale 211, 212.

TELEF. 2-2901 — Dalle 9 alle 11 — 14 alle 17.

SNRS. INDUSTRIAES E COMMERCIANTES

Annunciem nos principaes Cines-Theatros da Capital, porque emquanto VV. SS. dormem, ou se divertem, os seus reclames trabalham.

EMPRESA PROGRESSISTA DE PUBLICIDADE

TRAVESSA DO COMMERCIO, 2 — sobre-loja
TEL.: 2-3539

"IL PASQUINO COLONIALE"

ABBONAMENTI

Abb. Ordinario — Per un anno 20\$000
Abb. Sostenitore — Per un anno 50\$000

PREZZI DELLE PUBBLICAZIONI:

1.a Pagina (Copertina)	600\$000
Ultima pagina (Copertina)	500\$000
1 Pagina nel testo	400\$000
1/2 Pagina	210\$000
1/4 Pagina	110\$000
1/8 Pagina	60\$000
Testo — Per ogni centr. de colonna	5\$000
Con ripetizione	3\$000
Annunzi — Per ogni centr. di colonna	3\$000
Con ripetizione	2\$500

Annunzi, in genere, con ripetizione 10 % di sconto; permanenti 20 %.



Per
L'igiene
della bocca
IODATOM
N. I. B.

Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500 ; piccolo, 1\$800.

ECCELLENTI
PER QUALITA' SONO
I PRODOTTI DELLA



Antarctica

INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS
LTDA.

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS
Rua Frei Gaspar n. 105 — S. PAULO — Telep. 9-0028

Non si paga piú affitto!

Perché la "Constructora Moderna", con uffici a
Rua Quintino Bocayuva, 5 — 1.º piano — Sale 2, 3 e 4
— costruisce case, a contanti e a lunghe scadenze.
Domandate informazioni e preventivi gratis.

Novo Emporio de IRMAOS CALABRÓ
SECCOS E MOLHADOS FINOS
AVES E OVOS

Especialidade em Vinhos Italianos, Azeites, Salames,
Azeitonas, Queijos, Massa de Tomate, etc.
Vendas por atacado e a varejo. Entrega-se a domicilio.
RUA MARQUEZ DE ITU', 50. Tel. 5-1065. SAO PAULO

**Laboratorio di
Radio**

Riparazioni

RAPIDE — PERFETTE — GARANTITE

Rua Riachuelo, 7 — Tel. 2-8319

*Non si
preoccupi
per la sua
pubblicità!*



Cartelloni, disegni per clichés, illustrazioni per
romanzi, riviste e giornali; figurini originali per
"toilettes" ecc.

AGENCIA GERAL

RUA JOSE' BONIFACIO N.º 12 - 2.ª sobreloja

TEL.: 2-6525

LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S.A.

R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paolo
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI
VENDITE A RATE

"AI TRE ABRUZZI"

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-3115

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOS-
SIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

Adega Para Todos
di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 — TELEF.: 2-5415.

3.^a feira de amostras de

sã o

paulo

i n a u g u r a z i o n e

o

g

g

i

p a r q u e d a

agua

branca

VISITATELA